
Dodatok č. 1
k Zmluve o operatívnom leasingu č. LZO/21/02803 zo dňa 09.09.2021

uzatvorenej medzi:

ČSOB Leasing, a.s.

Žižkova 11, 81510 Bratislava

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1220/B

IČO: 35704713

IČ DPH: SK2020264818

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

IBAN: SK50 7500 0060 1502 0233 1203

(ďalej len „ČSOB Leasing, a.s.“)

a

TRANSPETROL, a.s.

Šumavská 38, 82108 Bratislava-Ružinov

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 507/B

IČO: 31341977

IČ DPH: SK2020403715

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

IBAN: SK79 1100 0000 0026 2102 1532

(ďalej len „leasingový nájomca“ alebo „LN“)

Článok I
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 09.09.2021 medzi sebou Zmluvu o operatívnom leasingu č. LZO/21/02803 (ďalej len „**Zmluva o operatívnom leasingu**“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy o operatívnom leasingu tak, ako je to uvedené v čl. II tohto dodatku.

Článok II
Predmet dodatku

Zmluva o operatívnom leasingu sa v časti nad dátumom uzatvorenia zmluvy a podpismi zmluvných strán dopĺňa o ďalšie ustanovenia nasledovne:

„ĎALŠIE USTANOVENIA

1. Táto ZOL nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tejto ZOL súhlasia. ZOL je vyhotovená vo štyroch origináloch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dva exempláre v papierovej forme.

2. ČSOB Leasing, a.s. vyhlasuje a zaručuje sa, že:

- nie je v likvidácii;
- nie je v úpadku a ani mu úpadok nehrozí;
- riadne si plní a plní všetky svoje zákonné povinnosti, a to najmä, ale nielen, v oblasti daní, odvodov a poistenia;

- nepodal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie a takýto návrh sa podľa jeho vedomostí ani nepripravuje;
- nepoveril správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku;
- nie je voči nemu vedené žiadne súdne alebo rozhodcovské konanie, v rozsahu objektívne ohrozujúcom jeho ekonomické postavenie a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania ani nehrozí;
- nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie v rozsahu objektívne ohrozujúcom jeho ekonomické postavenie ani akýkoľvek výkon zabezpečovacieho práva a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania a/alebo výkonu ani nehrozí;
- neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností ČSOB Leasing, a.s. uvedených v ZOL v takej kvalite, ktorá by ohrozila plnenie ZOL riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a poctivým obchodným stykom;
- nie je on ani žiaden člen jeho štatutárneho orgánu trestne stíhaný;
- neexistuje a ani nie je žiadny dôvod predpokladať existenciu dôvodu na zrušenie registrácie ČSOB Leasing, a.s. pre daň z pridanej hodnoty podľa zákona č. 222/2004 Z.z./o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov ("Zákon o DPH");
- sa zdrží akékoľvek korupčného správania alebo inej protispoločenskej činnosti a je si vedomý, že LN má zavedenú silnú protikorupčnú politiku, ktorou absolútne odmieta akúkoľvek formu korupčného správania a učiní všetky kroky smerujúce k adekvátnemu vyvodeniu zodpovednosti voči subjektu takého konania.

Vyhlásenia a záruky uvedené v tomto odseku č. 2 Ďalších ustanovení ZOL sa považujú za opakované a trvajúce počas celej doby trvania záväzkov podľa tejto ZOL. ČSOB Leasing, a.s. je povinný informovať LN o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, uvedenej v tomto článku ZOL, a to bez zbytočného odkladu po celú dobu trvania záväzkov zo zmluvy. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia a záruk ČSOB Leasing, a.s. sa považuje za podstatné porušenie ZOL a zakladá právo na okamžité odstúpenie od zmluvy zo strany LN; nárok LN na náhradu škody tým nie je dotknutý.

3. ČSOB Leasing, a.s. prehlasuje, že sa oboznámil so spôsobom, akým LN spracúva osobné údaje. Informácie, akým spôsobom LN spracúva osobné údaje dotknutých osôb, sú uverejnené na webstránke <https://www.transpetrol.sk/ochrana-osobnych-udajov/>.

4. Adresa na elektronické zasielanie faktúr LN je: faktury@transpetrol.sk. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany uvádzajú, že uvedenie adresy LN na elektronické zasielanie faktúr podľa predchádzajúcej vety neznamena dohodu zmluvných strán na fakturácii služieb podľa ZOL elektronickou faktúrou v zmysle príslušných ustanovení Zákona o DPH.“

Článok III Záverečné ustanovenie

1. Ustanovenia Zmluvy o operatívnom leasingu vyslovene neupravené týmto dodatkom sa nemenia a zostávajú v platnosti.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tohoto dodatku súhlasia. Dodatok je vyhotovený v štyroch origináloch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dva exempláre v papierovej forme.
3. Za uzatvorenie tohoto dodatku nebude ČSOB Leasing, a.s. účtovať LN žiaden poplatok.

4. Zmluvné strany si obsah dodatku prečítali, bez výhrad s ním súhlasia a na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

Bratislava, dňa 09.09.2021

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:

Andrej Galas

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:

Ing. Ján Horkovič, predseda predstavenstva

Ing. Marián Lokša, podpredseda predstavenstva

ČSOB Leasing, a.s.

TRANSPETROL, a.s.